

# NHS PHARMACY FIRST SCOTLAND

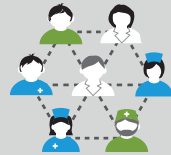
PORADENSTVO | LIEČBA |  
ODPORÚČANIA



**PORADENSTVO  
PRI SYMPTÓMOCH**



**ODPORÚČANÁ  
LIEČBA**



**ODPORÚČANIA  
INÝCH SLUŽIEB**

Informácie pre pacientov



**Healthier  
Scotland**  
Scottish  
Government



## Čo je NHS Pharmacy First Scotland?

- **NHS Pharmacy First Scotland** je služba NHS poskytovaná vašou miestnou štátnou lekárňou (t. j. lekárňou, ktorá je zmluvne zaviazaná poskytovať predpisy a služby NHS).
- Ak trpíte menej závažným ochorením, lekárneň by mala byť prvé miesto, kam si pôjdete po radu.
- Zvyčajne sa nemusíte objednávať a môžete ísť do ktorejkoľvek lekárne.
- V prípade ochorenia, ktoré nie je vážne, vám lekárnik môže poskytnúť konzultáciu, prípadne aj lieky, ak to považuje za potrebné.

## Na čo táto služba slúži?

Službu **NHS Pharmacy First Scotland** môžete využívať, ak ste zaregistrovaní u všeobecného lekára v Škótsku alebo ak v Škótsku žijete. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na tím príslušnej lekárne.

## Ako táto služba funguje?

- Lekárnici a ich tímy sú odborníkmi na lieky a s menšími zdravotnými problémami vám dokážu pomôcť.
- Lekárnik vám môže poskytnúť konzultáciu a v prípade potreby aj liečbu menej závažných ochorení, ako napríklad:

Akné	Vši
Alergie	Hemoroidy (zlatá žila)
Pleseň na nohách	Senná nádcha
Bolesti chrbta	Impetigo (kožná infekcia)
Upchatý nos alebo nádcha	Problémy s trávením
Herpes	Afty v ústach
Zápcha	Bolesť
Kašeľ	Menštruačná bolesť
Cystitída (u žien)	Bolesť hrdla
Hnačka	Hlísty
Bolesť ucha	Afty, kandidóza
Ekzém	Bradavice
Bolesť hlavy	Bradavice typu verruca vulgaris

- Lekárnici, tak ako všeobecní lekári, môžu v rámci NHS poskytovať iba určité lieky a produkty. U všetkých takýchto liečiv bolo preukázané, že sú pri liečbe daného ochorenia efektívne. Ak chcete iný liek alebo produkt, možno si ho budete musieť kúpiť. Poradte sa s lekárnikom.
- Ak sa lekárnik domnieva, že by ste mali radšej navštíviť svojho všeobecného lekára, môže vás k nemu priamo odoslať alebo vám odporučiť, aby ste sa objednali.

## Ako môžem službu využívať?

- Služba **NHS Pharmacy First Scotland** je dostupná vo všetkých lekárňach v Škótsku, ktoré vydávajú lekárske predpisy NHS.
- Môžete si vybrať, ktorú lekárne navštívite.
- Vo väčšine prípadov sa nemusíte objednávať.
- Keď navštívite lekárne, lekárnik alebo odborník z jeho tímu vás požiada o poskytnutie niektorých informácií vrátane vášho mena, dátumu narodenia a poštového smerovacieho čísla.
- Lekárnik bude postupovať takto:
  - o spýta sa na vaše symptómy,
  - o poskytne vám konzultáciu v súvislosti s vaším ochorením,
  - o v prípade potreby vám poskytne lieky, a
  - o ak to bude považovať za potrebné, odkáže vás na iného zdravotníckeho pracovníka, napríklad vášho všeobecného lekára.
- Založí vám zdravotný záznam pacienta (PMR, z angl. Patient Medication Record), aby mohol zaznamenať všetky rady a liečby, ktoré vám boli poskytnuté.
- Ak si želáte rozprávať sa s lekárnikom v súkromí, môžete požiadať o využitie konzultačnej zóny alebo konzultačnej miestnosti lekárne.

## Môžem aj naďalej navštevovať iné lekárne?

- Áno, môžete ísť do ktorejkoľvek lekárne, ak si chcete kúpiť lieky, vybrať lekárske predpisy alebo využiť službu **NHS Pharmacy First Scotland**. Nemusíte vždy navštíviť tú istú lekárňu.
- Ak však budete navštevovať vždy tú istú lekárňu, lekárnik bude môcť vytvoriť záznam o vašej liečbe, vďaka čomu budete zvládať ochorenie efektívnejšie. (Tento záznam nie je zdieľaný so žiadnymi inými osobami.)

## Ako mám postupovať v prípade nespokojnosti so službou, ktorú mi lekárňu poskytl?

- Najprv sa porozprávajte s lekárnikom, aby sa mohol pokúsiť záležitosť vyriešiť okamžite.
- Ak tak nemôžete urobiť alebo, ak ste už so svojím lekárnikom hovorili a stále ste nespokojní, môžete sa obrátiť na oddelenie spätnej väzby a sťažností vášho miestneho zdravotníckeho zariadenia NHS. Kontaktné údaje nájdete na webovej stránke NHS Inform [www.nhsinform.scot](http://www.nhsinform.scot).

## Ďalšie informácie

- Ak chcete získať ďalšie informácie týkajúce sa obsahu tejto brožúry, kontaktujte:
- miestnu lekárňu,
- svojho lekára alebo člena NHS, ktorý sa podieľa na starostlivosti o vás,
- linku dôvery NHS Inform na čísle **0800 22 44 88** (hovory z pevnej linky sú zadarmo) alebo navštívte webovú stránku NHS Inform na adrese [www.nhsinform.scot](http://www.nhsinform.scot), prípadne
- Poradenská a podporná služba pre pacientov (Patient Advice and Support Service – PASS) na čísle 0800 011 3200 alebo vaša miestna občianska poradenská kancelária (najbližšiu kanceláriu nájdete na webovej stránke „<http://www.cas.org.uk>“ [www.cas.org.uk](http://www.cas.org.uk) alebo v miestnom telefónnom zozname).

Tieto informácie sú dostupné na webovej stránke škótskej vlády ([www.gov.scot](http://www.gov.scot)) a na webovej stránke NHS Inform ([www.nhsinform.scot](http://www.nhsinform.scot)).



© Crown copyright 2020



Táto publikácia je licencovaná podľa podmienok Open Government Licence v3.0, ak nie je uvedené inak. Ak chcete túto licenciu zobrazit', navštívte stránku [nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3](https://nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3) alebo napíšte na adresu Information Policy Team, The National Archives, Kew, London TW9 4DU alebo zašlite e-mail na adresu: [psi@nationalarchives.gsi.gov.uk](mailto:psi@nationalarchives.gsi.gov.uk).

V súvislosti s časťami, kde sme identifikovali informácie o autorských právach tretích strán, budete musieť získať povolenie od príslušných držiteľov autorských práv.

Táto publikácia je dostupná na stránke [www.gov.scot](http://www.gov.scot)

Akékoľvek otázky týkajúce sa tejto publikácie nám zašlite na adresu  
The Scottish Government  
St Andrew's House  
Edinburgh  
EH1 3DG

ISBN: 978-1-83960-444-7

Vydala škótska vláda, apríl 2020

Pre škótsku vládu vytvorila spoločnosť APS Group Scotland, 21 Tennant Street, Edinburgh EH6 5NA  
PPDAS675394 (04/20)